

Pracownia Projektowania Przestrzennego

05-502 Piaseczno, ul. Lechitów 3, tel. 22 757 53 18, 606 79 44 39, e-mail: pape@op.pl

PROJEKT WYKONAWCZY PARTERU

Inwestycja:

Rewaloryzacja zabytkowego parku w zespole pałacowo-parkowym w Radzynie Podlaskim obejmująca budowę wypełnienia parteru ogrodowego głównego salonu przed pałacem na części działki nr ewidencyjny 1660/7 obręb Radzyń Miasto w miejscowości Radzyń Podlaski.

Inwestor:

Miasto Radzyń Podlaski
ul. Warszawska 32
21-300 Radzyń Podlaski

Projektanci branżowi	branża	uprawnienia	podpis
mgr inż.arch. Przemysław Gałach	architektura	GP. 7342/29/44/91	
mgr inż. arch. kraj. Dorota Pape	architektura krajobrazu	WKZ 205 z 28.02.98	

Data wykonania : LISTOPAD 2025 r.

Zawartość opracowania

1. Opis

- a. Partery
 - Powierzchnie żwirowe
 - Zieleń
 - Obrzeże wzorów w kolorze ceglanym
- b. Kopia uprawnień projektantów
- c. Zaświadczenia z Okręgowej Izby Architektów oraz Okręgowych Izb Inżynierów Budownictwa

2. Rysunki

PW-01	Projekt parteru	1:500
PW-02	Wymiarowanie	1:250
PW-03	Przekrój przez tło parteru	1:100
PW-04	Przekrój przez wzór parteru	1:100
PW-05	Przekrój przez wzór z trawy	1:100
PW-06	Projekt ułożenia siatki	1:500

1. OPIS

PARTERY

- POWIERZCHNIE ŻWIROWE

Budowa parterów o całkowitej powierzchni 2120,52 m²

PARTER ZACHODNI

Powierzchnia całkowita: 1039,56 m²

PARTER WSCHODNI

Powierzchnia całkowita: 1080,96 m²

Warstwy konstrukcyjne wzoru parteru i tła - podane w przekroju grubości warstw kruszywa po stabilizacji ręcznej. Profil poprzeczny według rysunku przekroju w załączniku graficznym.

Odwodnienie – Odwodnienie: nawierzchnia przepuszczalna i spadki profilowane zgodnie z nachyleniem terenu, w tereny zieleni. Teren działki jest wystarczający chłonny, aby przyjąć wody opadowe z odprowadzanej nawierzchni.

Przekrój przez tło parteru rys. PW-01

1. Wierzchnia warstwa żwiru 0-8 mm. - 3cm w kolorze kremowym
2. Kliniec o uziarnieniu 8-31.5 mm / po zagęszczeniu / 10 cm

Ze względu na opracowaniu tylko wypełnienia parteru obrzeże już istnieje.

PARTER ZACHODNI

Powierzchnia tła: 808,05 m²

PARTER WSCHODNI

Powierzchnia tła: 848,47 m²

Warstwa żwirowa 0-8 mm. - w kolorze kremowym. Należy kolor żwiru dostosować do istniejącej próbki pobranej podczas badań archeologicznych.

Przekrój przez wzór parteru rys. PW-02

1. Wierzchnia warstwa ze żwiru ceglanego (kolor pomarańczowy) 0-8 mm. - 3cm
 2. Kliniec o uziarnieniu 8-31.5 mm / po zagęszczeniu / 10 cm
- Obrzeże 8x80 mm wydruk filamentowy z drukarki 3D montowany na plastikowej siatce, zgrzewany i zabezpieczany szkłem wodnym. Dodatkowo obrzeże wzmacniane na łukach kołkami z drewna liściastego o śr. 28 mm dł.50 cm. co 0,5 m. w miejscach newralgicznych bicie kołków z dwóch stron.

PARTER ZACHODNI

Powierzchnia wzorów w kolorze ceglanym: 80,36 m²

Długość obrzeża: 470,83 mb

Ilość kołków: 930 szt.

Siatka 475 m²

Metalowe elementy kotwiące – 1223 szt (na brzegach co 0,5 m na powierzchni co 1 m)

PARTER WSCHODNI

Powierzchnia wzorów w kolorze ceglanym: 80,36 m²

Długość obrzeża: 470,83 mb

Ilość kołków: 930 szt.

Siatka 475 m²

Metalowe elementy kotwiące – 1223 szt (na brzegach co 0,5 m na powierzchni co 1 m)

Warstwa żwirowa ceglanego (kolor pomarańczowy) 0-8 mm. Należy kolor żwiru dostosować do istniejącej próbki pobranej podczas badań archeologicznych.

Obrzeże wzoru układane na siatce i zgrzewane.

Siatka polipropylenowa oczko 16x16 mm. 30g/m² odporna na wilgoć.

Metalowe elementy kotwiące na stykach brytów i na zakończeniach siatki

– OBRZEŻA WZORÓW W KOLORZE CEGLANYM

- Wykonanie: profile o przekroju prostokątnym 8x80mm, ew. o przekroju klepsydry z podstawą i szczytem 8 mm. Wydruk lity, głowica 1.2mm, warstwa ok. 0.5 mm. Długość pojedynczego odcinka do 1100mm (1,1metra). Każdy odcinek z zatrzaskiem, do łączenia z kolejnymi odcinkami.

Kształt (łuki) profili zgodnie z projektem (dwg). Odcinki z oznaczeniami (nr kształtu i kolejność) dla umożliwienia poprawnego montażu.

- Dwukrotna impregnacja szkłem wodnym obrzeży.

$$941,7 \text{ m} \times 0,08 \text{ m} = 75 \text{ m}^2 \times 2 \text{ szt.} = 150 \text{ m}^2$$

$$\text{Wydajność } 0,2 \text{ l/m}^2$$

$$150 \text{ m}^2 \times 0,2 \text{ l/m}^2 = 30 \text{ l}$$

– SPOSÓB WYKONANIA PARTERÓW

1. Wykonanie i ustabilizowanie koryta na głębokość 13 cm.
2. Wytyczenie wzoru z trawy
3. Ustawienie i zakołkowanie drewnianych obrzeży dla wzoru z trawy
4. Wypełnienie wzoru substratem trawnikowym na dachy intensywne
5. Rozścielenie i ustabilizowanie warstwy klinca 5 cm tłucznia 8-31,5 mm

Rozścielenie warstwy substratu i klinca należy wykonywać jednocześnie z dwóch stron obrzeży z deski tak, by nie dopuścić do jego przesunięcia.

6. Rozłożenie siatki z polipropylenu i zakotwienie
7. Wytyczenie wzoru w kolorze ceglanym
8. Rozłożenie i złączenie elementów obrzeża 8x80 mm - wydruk filamentowy z drukarki 3D
9. Zgrzanie obrzeża z siatką za pomocą np. lutownicy
10. Dwukrotne zaimpregnowanie obrzeża 8x80 mm - wydruk filamentowy z drukarki 3D szkłem wodnym
11. Zakotwienie obrzeża kołkami drewnianymi
12. Rozścielenie i ustabilizowanie warstwy klinca 5 cm tłucznia 8-31,5 mm

Rozścielenie warstwy klinca należy wykonywać jednocześnie z dwóch stron obrzeży tak, by nie dopuścić do jego przesunięcia. Stabilizowanie klinca w rejonie obrzeży należy wykonywać ręcznie. Na pozostałym terenie stabilizację wykonywać wibratorem ręcznym. Nie wolno wprowadzać ciężkiego walca wibracyjnego.

13. Rozścielenie wierzchniej warstwy ozdobnej w kolorach ceglanym i kremowym.

Rozścielenie warstwy klinca należy wykonywać jednocześnie z dwóch stron obrzeży tak, by nie dopuścić do jego przesunięcia. Stabilizowanie klinca w rejonie obrzeży należy wykonywać ręcznie. Na pozostałym terenie stabilizację wykonywać wibratorem ręcznym. Nie wolno wprowadzać ciężkiego walca wibracyjnego.

- **ZIELEŃ**

Projektuje się wzór z trawy ograniczony krawężnikiem z deski z drewna liściastego kołkowanym. Jako warstwę urodzajną stosuje się substrat trawnikowy na dachy intensywne.

Przekrój przez wzór z trawy rys. PW-03

1. Substrat trawnikowy na dachy intensywne warstwa 13 cm.
2. Krawężnik deska z drewna liściastego 2,54x13x100/300 cm kołkowana kołkami z drewna liściastego o śr. 28 mm dł.50 cm.

PARTER ZACHODNI

Pole trawiaste: 151,15 m²

Długość obrzeża: 218,86 mb

Ilość kołków: 450 szt.

PARTER WSCHODNI

Pole trawiaste: 152,13 m²

Długość obrzeża: 220,01 mb

Ilość kołków: 452 szt.

– TRAWA

Pole trawiaste: 151,15 m² + 152,13 m² = 303,28 m²

Ilość trawy na dwa partery – ok. 15 kg

Zalecana norma wysiewu 50 g/m²

Trawnik gazonowy o podstawowym składzie mieszanki:

15% Kostrzewa czerwona Gross.

15% Kostrzewa czerwona Rapsodia.

20% Życica trwała Bokser.

30% Życica trwała Doubletime.

15% Życica mieszańcowa Gala.

5% Wiechlina łąkowa Limagie.

Lokalizacja trawnika pokazana na planie

– PODŁOŻA POD POWIERZCHNIE TRAWIASTE

Dane podłoża dla trawnika

Substrat trawnikowy na dachy intensywne warstwa 13 cm.

Autor:

mgr inż. arch. Przemysław Gałach
upr. proj. GP 7342/29/44/91
opracował:

mgr inż. arch. kraj. Dorota Pape

a. Kopia uprawnień projektantów

**URZĄD WOJEWÓDZKI
W SIEDLCACH**

- 5 -
Nr GP.7342/29/44/91

Siedlce dnia 1991-04-22

DUPLIKAT

**STWIERDZENIE PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO
do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie**

Na podstawie § 4 ust.1 i 2, § 7 i § 13 ust.1 pkt.1 rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie /Dz.U. Nr 8, poz.46/ z późn.zmianami /Dz.U. nr 42 z 1988 r., poz.334/,
stwierdza się, że

PAN PRZEMYSŁAW BERNARD GAŁACH - magister inżynier architekt
urodzony dnia 16 lutego 1959 roku w Łukowie

posiada przygotowanie zawodowe
upoważniające do wykonywania samodzielnej funkcji
projektanta
w specjalności **architektonicznej.**

PAN PRZEMYSŁAW BERNARD GAŁACH

jest upoważniony do:

- 1/ sporządzania projektów w zakresie rozwiązań:
 - a/ architektonicznych wszelkich obiektów budowlanych,
 - b/ konstrukcyjno-budowlanych obiektów budowlanych w budownictwie osób fizycznych, z wyłączeniem konstrukcji fundamentów głębokich i trudniejszych konstrukcji statycznie niewyznaczalnych,
- 2/ w budownictwie osób fizycznych – do kierowania, nadzorowania i kontrolowania wytwarzania konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz oceniania i badania stanu technicznego obiektów budowlanych – z wyłączeniem konstrukcji fundamentów głębokich i trudniejszych konstrukcji statycznie niewyznaczalnych.

Oryginał podpisał w z up. Wojewody Henryk Kosieradzki Dyrektor Wydziału Gospodarki Przestrzennej Architekt Wojewódzki. Pieczęć okrągła z Godłem Państwa i napisem w otoku Urząd Wojewódzki w Siedlcach.

Niniejszy duplikat wystawiono na podstawie akt posiadanych w archiwum Oddziału Rozwoju Regionalnego Mazowieckiego Urzędu Wojewódzkiego w Warszawie – Delegatura-Placówka Zamiejscowa w Siedlcach.

Otrzymuje:
Pan Przemysław Gałach
zam. w Łukowie
ul.Partyzantów 17/26



W. Wilczyński
mgr inż. arch. Wilczyński
p.o. Zastępcy Dyrektora Wydziału
Gospodarki Przestrzennej i Architektury
Urzędu Wojewódzkiego w Warszawie

Warszawa, dnia 30 października 2002 r.

PAŃSTWOWA SŁUŻBA OCHRONY ZABYTKÓW
Oddział Wojewódzki w Warszawie
ul. Senatorska nr 14
00-950 WARSZAWA
tel. 26-57-51, 26-57-52
006974851

Warszawa dn. 28.02.1995r
/miejscowość, data/

L. dz. WKZ/IN/539/786/95

ZASWIADCZENIE Nr 205

Na podstawie art. 217 § 2 pkt 2 Kodeksu postępowania administracyjnego, i § 17, 18 i 20 rozporządzenia Ministra Kultury i Sztuki z dnia 11 stycznia 1994 r. o zasadach i trybie udzielania zezwoleń na prowadzenie prac konserwatorskich przy zabytkach oraz prac archeologicznych i wykopaliskowych, warunkach ich prowadzenia i kwalifikacjach osób, które mają prawo prowadzenia tej działalności /Dz. U. Nr 16, poz. 55/ stwierdzam, że:

Pan/i/ DOROTA PAPE-SILIWOŃCZUK
urodzony/a/ 9.10.1961r.
zamieszkały/a/ . 02-127 Warszawa ul. Mołdawska 13a/8
posiada kwalifikacje w zakresie projektowania i nadzorowania prac rewaloryzacyjnych dawnych układów przestrzennych na terenie parków zabytkowych.

Niniejsze zaświadczenie nie zwalnia od obowiązku każdorazowego uzyskania zezwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków na prowadzenie prac przy zabytkach, określonego przepisami powołanego wyżej rozporządzenia.

Kopię zaświadczenia składa się do akt znajdujących się przy rejestrze wydanych zaświadczeń o kwalifikacjach.

Zaświadczenie wydaje się na wniosek zainteresowanego.

Otrzymuje:

- Pan/i/ (adres)

Dorota Pape-Siliwończuk
02-127 Warszawa
ul. Mołdawska 13a/8

Opłatę skarbową w wysokości
30.000 zł skasowano na wniosku

Państwowa Służba Ochrony Zabytków
ODDZIAŁ WOJEWÓDZKI ZABYTEKÓW
w Warszawie

Maria Brukalska
mgr inż. arch. Maria Brukalska



* Należy wstawić odpowiedni przepis § 17 - 19 w/w rozporządzenia w zależności od tego jakiego rodzaju kwalifikacje wnioskodawcy stwierdza w zaświadczeniu wojewódzki konserwator zabytków.

K I E R O W N I K
Urzędu Rejonowego w Warszawie

Warszawa, dnia...⁰⁷ 06.1996r.

R.Wa.So.5133/319/96

DECYZJA Nr...⁸⁴¹.../96

Na podstawie art. 2 ustawy z dnia 15 listopada 1956r o zmianie imion i nazwisk /tekst jednolity: Dz.U. z 1963r nr 59, poz. 328 zmiana w Dz.U.nr 34 z 1990r, poz. 198/ po rozpatrzeniu wniosku Doroty Pape-Siliwończuk w sprawie zmiany nazwiska na nazwisko "Pape"

o r z e k a m

zmianę nazwiska Doroty Pape-Siliwończuk
urodzonej 9 października 1961r w Warszawie
córkę Edwarda Pape i Krystyny z domu Jarzyńska
zamieszkałej w Warszawie ul.Mołdawska 13a m 8

na nazwisko "Pape"

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Wojewody Warszawskiego w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji za moim pośrednictwem.

Na podstawie art. 130 § 4 Kodeksu Postępowania Administracyjnego decyzja niniejsza, jako zgodna z żądaniem strony, podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania.

Nr rej. 319/96

Opłata skarbową została uiszczona
i skasowana na podaniu



Z up. KIEROWNIKA
Urzędu Rejonowego w Warszawie

[Signature]
mgr Tomasz Janusz Jagiełło
Zastępca Kierownika Urzędu

Otrzymują:

- ① Wnioskodawca
2. USC w m.st. Warszawie O/Śródmieście do aktu małżeństwa Nr I/1252/84
3. a/a

c. Zaświadczenia z Okręgowej Izby Architektów oraz Okręgowych Izb Inżynierów Budownictwa



IZBA ARCHITEKTÓW
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Mazowiecka Okręgowa Rada Izby Architektów RP

ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ
(wypis z listy architektów)

Mazowiecka Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

mgr inż. arch. Przemysław Bernard GAŁACH

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **GP.7342/29/44/91**, jest wpisany na listę członków Mazowieckiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **MA-0208**.

Członek czynny od: 20-01-2002 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 30-07-2025 r. Warszawa.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **31-03-2026 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:
Anatol Kuczyński, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

MA-0208-9EE4-1Y74-33F7-B4C3

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: www.izbaarchitektow.pl lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.